

## Unterrichtung

### über die gemäß § 93 der Geschäftsordnung an die Ausschüsse überwiesenen Vorlagen

(Eingangszeitraum: 17. September bis 14. Dezember 1994)

### Überweisung von EG-Vorlagen gemäß § 93 GO

1. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Errichtung eines Übersetzungszentrums für die Einrichtungen der Europäischen Union  
– KOM (94) 22 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 6627/94 vom 29.04.94«

überwiesen: Innenausschuß

2. Rechtsakt des Rates über die Errichtung einer Clearingstelle als Informations-, Reflexions- und Austauschzentrum für Fragen in Zusammenhang mit dem Überschreiten der Außengrenzen und der Zuwanderung (CIREFI)

»Rats-Dok. Nr. 8831/94 vom 24.08.94«

überwiesen: Innenausschuß (f)

Rechtsausschuß

3. Vorschlag für eine Verordnung (EGKS, EG, Euratom) des Rates zur Änderung der Verordnung Nr. 6/66 Euratom, 121/66/EWG hinsichtlich der Mietzulage  
– KOM (94) 369 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9177/94 vom 21.09.94«

überwiesen: Innenausschuß (f)

Haushaltsausschuß

4. Vorschlag für eine Verordnung (EG, Euratom, EGKS) des Rates zur Festsetzung der Berichtigungskoeffizienten, die mit Wirkung vom 1. Juli 1993 auf die Dienstbezüge der Beamten der Europäischen Gemeinschaften in Drittländern anwendbar sind  
– KOM (94) 351 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9890/94 vom 21.10.94«

überwiesen: Innenausschuß (f)

Haushaltsausschuß

5. Die Aktion der Europäischen Gemeinschaft zugunsten der Kultur  
– Kaldeidoskop 2000  
– ARIANE  
– KOM (94) 356 endg. COD 94/0188, 94/0189 –

»Rats-Dok. Nr. 10422/94 vom 07.11.94«

überwiesen: Innenausschuß (f)

Ausschuß für Bildung, Wissenschaft,  
Forschung, Technologie  
und Technikfolgenabschätzung

Ausschuß für die Angelegenheiten der  
Europäischen Union

Haushaltsausschuß

6. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über den Rechtsschutz von Mustern  
– KOM (93) 344 endg. COD 464 –

»Rats-Dok. Nr. 11437/93 20.12.93 (06.01.94) 03.12.93«

überwiesen: Rechtsausschuß (f)

Ausschuß für Wirtschaft

Haushaltsausschuß

7. Vorlage des Vereinigten Königreiches zu dem Entwurf eines Beschlusses des Rates über gemeinsame Maßnahmen nach Artikel K.3 des Vertrages über die Europäische Union vom 3. März 1994

»Rats-Dok. Nr. 5342/94 vom 10.03.94 und  
5342/94 ADD 1 vom 22.03.94«

überwiesen: Rechtsausschuß (f)

Innenausschuß

8. Komitologie  
– SEK (94) 645 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 6593/94 vom 02.05.94«

überwiesen: Rechtsausschuß

9. Elfter Jahresbericht über die Kontrolle der Anwendung des Gemeinschaftsrechts (1993)  
– KOM (94) 500 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 6697/94 vom 04.05.94«

überwiesen: Rechtsausschuß (f)

Auswärtiger Ausschuß

Innenausschuß

Ausschuß für Wirtschaft

Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten

Ausschuß für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend

Ausschuß für Gesundheit

Ausschuß für Verkehr

Ausschuß für Umwelt, Naturschutz  
und Reaktorsicherheit

Ausschuß für Post und Telekommunikation

Ausschuß für Raumordnung, Bauwesen  
und Städtebau

Ausschuß für Bildung, Wissenschaft,  
Forschung, Technologie  
und Technikfolgenabschätzung

Ausschuß für die Angelegenheiten der  
Europäischen Union

10. Vorschlag für eine Richtlinie „Wahrung von Ansprüchen der Arbeitnehmer beim Übergang“  
– KOM (94) 300 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9141/94 vom 21.09.94«

überwiesen: Rechtsausschuß (f)

Ausschuß für Arbeit und Sozialordnung

11. Vorschlag für eine Entscheidung des Rates zur Ausdehnung des Rechtsschutzes der Topographien von Halbleitererzeugnissen auf Personen aus Kanada  
– KOM (94) 382 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9414/94 vom 26.09.94«

überwiesen: Rechtsausschuß (f)

Ausschuß für Wirtschaft

12. Sechste MwSt-Richtlinie: Antrag der griechischen Regierung auf Ermächtigung zur Einführung einer Sondermaßnahme (Verfahren des Artikels 27) – Beförderung von Gütern im Seeverkehr  
– KOM (94) 324 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 8382/94 vom 31.08.94«

überwiesen: Finanzausschuß

13. Vorschlag für einen Beschluß des Rates über die Annahme – im Namen der Gemeinschaft – der Anlagen E.7 und F.4 zum Internationalen Übereinkommen zur Vereinfachung und Harmonisierung der Zollverfahren  
– KOM (94) 325 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 8698/94 vom 30.09.94«

überwiesen: Finanzausschuß (f)

Ausschuß für Wirtschaft

14. Sechste MwSt-Richtlinie: Antrag der irischen Regierung auf eine abweichende Maßnahme (Verfahren nach Artikel 27) – Veräußerung unbeweglicher Gegenstände und diesbezügliche Rechte  
– KOM (94) 334 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 8745/94 vom 10.08.94«

überwiesen: Finanzausschuß

15. Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates über ein Mehrjahres-schemata allgemeiner Zollpräferenzen für bestimmte gewerbliche Waren mit Ursprung in Entwicklungsländern für den Zeitraum 1995 bis 1997

Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates zur Verlängerung der Verordnungen (EWG) Nr. 3833/90, (EWG) Nr. 3835/90 und (EWG) Nr. 3900/91 zur Anwendung allgemeiner Zollpräferenzen für bestimmte landwirtschaftliche Erzeugnisse mit Ursprung in Entwicklungsländern bis Ende 1995

– KOM (94) 337 endg. 94/0209 (ACC) – 94/0210 (ACC) –

»Rats-Dok. Nr. 9101/94 vom 03.10.94«

überwiesen: Finanzausschuß (f)

Ausschuß für Wirtschaft

Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten

16. MwSt  
Endgültige Einfuhren von Gegenständen  
– KOM (94) 370 endg. –  
»Rats-Dok. Nr. 9376/94 vom 07.10.94«  
überwiesen: Finanzausschuß (f)  
Haushaltsausschuß
17. Vorschlag für einen Beschluß des Rates über eine weitere Finanzhilfe für Algerien  
– KOM (94) 409 endg. 94/0218 (CNS) –  
»Rats-Dok. Nr. 9954/94 vom 19.10.94«  
überwiesen: Finanzausschuß (f)  
Haushaltsausschuß
18. Vorschlag für einen Beschluß des Rates über eine Finanzhilfe für die Slowakische Republik  
– KOM (94) 410 endg. 94/0219 (CNS) –  
»Rats-Dok. Nr. 9955/94 vom 18.10.94«  
überwiesen: Finanzausschuß (f)  
Haushaltsausschuß
19. Sechste MwSt-Richtlinie: Antrag der niederländischen Regierung auf eine abweichende Maßnahme (Verfahren des Artikels 27) – Bekleidungssektor  
– KOM (94) 422 endg. –  
»Rats-Dok. Nr. 9993/94 vom 03.11.94«  
überwiesen: Finanzausschuß (f)  
Haushaltsausschuß
20. Die Auswirkungen der Datenverarbeitung bei den europäischen Institutionen  
– SEK (94) 170 endg. –  
»Rats-Dok. Nr. 4718/94 vom 19.04.94«  
überwiesen: Haushaltsausschuß (f)  
Innenausschuß  
Finanzausschuß

21. Vorschläge der Kommission zur Anpassung der finanziellen Vorausschau im Hinblick auf die bevorstehende Erweiterung der Europäischen Union

– KOM (94) 398 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9943/94 vom 10.10.94«

überwiesen: Haushaltsausschuß (f)

Ausschuß für die Angelegenheiten der Europäischen Union

22. Entwurf für einen Beschluß des Assoziationsrates EG-Zypern über die Abweichung von den Vorschriften über die Begriffsbestimmung für Ursprungswaren in dem Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Zypern

– Entwurf für eine gemeinsame Haltung der Gemeinschaft

– SEK (93) 1996 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 11517/93 21.12.93 (06.01.94) 15.12.93«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

23. Mitteilung der Kommission über die Halbzeitbilanz des Gemeinschaftsprogramms zur Schaffung eines Binnenmarktes für Informationsdienste (1991 bis 1995)

– KOM (94) 183 F1V1 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 8329/94 vom 12.07.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft (f)

Ausschuß für Post und Telekommunikation

24. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Eröffnung und Verwaltung von Gemeinschaftszollkontingenten für bestimmte landwirtschaftliche und industrielle Waren (4. Serie 1994) und zur Änderung der Verordnungen (EG) Nr. 3466/93 und 3672/93 zur Eröffnung und Verwaltung von Gemeinschaftszollkontingenten für bestimmte landwirtschaftliche, chemische und industrielle Waren

– KOM (94) 350 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 8443/94 vom 20.09.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft (f)

Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

25. Entwurf eines Beschlusses des Gemeinsamen EWR-Ausschusses zur Änderung von Anhang I (Veterinärwesen und Pflanzenschutz) und Anhang II (technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens

– SEK (94) 1142 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 8647/94 vom 27.07.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft (f)

Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten

Ausschuß für Gesundheit

26. Beziehungen zur Ukraine

Vorschlag der Kommission über den Abschluß des Interimsabkommens

– KOM (94) 341 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 8690/94 vom 11.08.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft (f)

Auswärtiger Ausschuß

27. Rumänien/Bulgarien

Verordnung über die Anwendung der Briefwechsel zur Änderung der Interimsabkommen (Ausgleichsmengen)

– KOM (94) 310 endg. 94/0169 (ACC) –

»Rats-Dok. Nr. 8692/94 vom 05.08.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

28. Beziehungen zur Türkei

Entwurf eines Beschlusses Nr. 2/94 des Assoziationsrates EG/Türkei zur Änderung des Beschlusses des Assoziationsrates Nr. 5/72 über die Methoden der Zusammenarbeit der Verwaltungen zur Anwendung der Artikel 2 und 3 des Zusatzprotokolls zum Abkommen von Ankara

– SEK (94) 1244 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 8790/94 vom 08.08.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

29. Antidumping

Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1781/93 zur Einführung eines endgültigen Ausgleichszolls auf die Einfuhren von Kugellagern mit einem größten äußeren Durchmesser von 30 mm oder weniger mit Ursprung in Thailand, aber aus einem anderen Land nach der Gemeinschaft ausgeführt

– KOM (94) 357 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 8881/94 vom 11.08.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

30. Antidumping – Magnetplatten mit Ursprung in Hongkong und der Republik Korea  
– KOM (94) 374 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 8894/94 vom 29.08.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

31. Antidumping – Bestimmte Kleinuhr-Werke mit Ursprung in Malaysia und Thailand  
– KOM (94) 375 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 8951/94 vom 29.08.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

32. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Harmonisierung der wichtigsten Bestimmungen über die Exportkreditversicherung zur Deckung mittel- und langfristiger Geschäfte  
– KOM (94) 297 endg. 94/0166 (ACC) –

»Rats-Dok. Nr. 9098/94 vom 14.09.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

33. Entwürfe für Beschlüsse des Gemeinsamen EWR-Ausschusses über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens  
– SEK (94) 1336 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9131/94 vom 22.09.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

34. Entwürfe für Beschlüsse des Gemeinsamen EWR-Ausschusses über die Änderung der Anhänge IX und XIII des EWR-Abkommens  
– SEK (94) 1257 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9132/94 vom 20.09.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

35. Entwürfe für Beschlüsse des Gemeinsamen EWR-Ausschusses über die Änderung des Anhangs XX (Umweltschutz) des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum  
– SEK (94) 1260 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9133/94 vom 20.09.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft (f)

Ausschuß für Umwelt, Naturschutz  
und Reaktorsicherheit

36. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1657/93 des Rates über die zeitweilige Aussetzung der autonomen Zollsätze des Gemeinsamen Zolltarifs für eine Anzahl gewerblicher Waren zur Ausrüstung der Freizonen der Azoren und Madeiras

– KOM (94) 349 endg. 94/0191 (CNS) –

»Rats-Dok. Nr. 9157/94 vom 22.09.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

37. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1602/92 des Rates über eine vorübergehende Abweichung von den Antidumpingmaßnahmen der Gemeinschaft bei der Einfuhr bestimmter empfindlicher Waren auf die Kanarischen Inseln

– KOM (94) 273 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9261/94 vom 20.09.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

38. Vorschlag für einen Beschluß des Rates über den Abschluß eines Kooperationsabkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Südafrika

– KOM (94) 402 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9530/94 vom 30.09.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft (f)

Auswärtiger Ausschuß

Ausschuß für die Angelegenheiten  
der Europäischen Union

Haushaltsausschuß

39. a) Vorschlag für einen Beschluß des Rates über die Unterzeichnung des Vertrags über die Europäische Energiecharta und seine vorläufige Anwendung durch die Europäische Gemeinschaft

b) Entwurf eines Beschlusses des Rates und der Kommission über die Unterzeichnung des Vertrags über die Europäische Energiecharta für Kohle und Stahl und die Europäische Atomgemeinschaft

– KOM (94) 405 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9568/94 vom 30.09.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft (f)

Haushaltsausschuß

40. Vorschlag für eine Verordnung des Rates über eine Erweiterung der Einstellung der wirtschaftlichen und finanziellen Beziehungen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und den von bosnischen Serben beherrschten Gebieten der Republik Bosnien-Herzegowina

Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die teilweise Aussetzung des über die Bundesrepublik Jugoslawien (Serbien/Montenegro) verhängten Embargos

– KOM (94) 419 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9757/94 vom 17.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft (f)

Auswärtiger Ausschuß

41. Antidumping

Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung Nr. 2552/93 zur Einführung eines endgültigen Antidumpingzolls auf die Einfuhren von künstlichem Korund mit Ursprung in der Volksrepublik China, der Russischen Föderation und der Ukraine, mit Ausnahme der Ausfuhren der Unternehmen, deren Verpflichtungen angenommen wurden, und zur endgültigen Vereinbarung der Sicherheitsleistungen für den mit Verordnung Nr. 1418/94 der Kommission eingeführten vorläufigen Antidumpingzoll

– KOM (94) 408 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9766/94 vom 07.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

42. Antidumping

Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Verlängerung der Geltungsdauer des vorläufigen Antidumpingzolls auf die Einfuhren von Lösungen von Harnstoff und Ammoniumnitrat mit Ursprung in Bulgarien und Polen

– KOM (94) 407 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9866/94 vom 10.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

43. Mitteilung der Kommission an den Rat und die im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten über die Aufnahme von Verhandlungen mit den Staaten in Afrika, im karibischen Raum und im Pazifischen Ozean im Hinblick auf die Anpassung des am 15. Dezember 1989 unterzeichneten Vierten AKP-EWG-Abkommens, um dem Beitritt des Königreichs Norwegen, der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden zur Europäischen Union Rechnung zu tragen  
– KOM (94) 416 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 10128/94 vom 21.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft (f)

Auswärtiger Ausschuß

Ausschuß für wirtschaftliche  
Zusammenarbeit und Entwicklung

44. Entwurf einer EGKS-Entscheidung der Kommission zur Änderung der Entscheidung Nr. 2-52 vom 23. Dezember 1952 über die Bedingungen für die Veranlagung und Erhebung der in den Artikeln 49 und 50 des Vertrages vorgesehenen Umlagen  
– SEK (94) 1633 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 10157/94 vom 21.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

45. Entwurf für eine Empfehlung des gemischten Ausschusses EG-Schweizerische Eidgenossenschaft für die Durchführung von Artikel 5 (Veterinärbestimmungen) des Abkommens zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Schweizerischen Eidgenossenschaft über die Erleichterung der Kontrollen und Formalitäten im Güterverkehr – Entwurf für eine gemeinsame Haltung der Gemeinschaft  
– SEK (94) 1577 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 10200/94 vom 07.11.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

46. Rechtsvorschriften zur Umsetzung der Uruguay-Runde  
– KOM (94) 414 endg. 94/0225 (ACC) –

»Rats-Dok. Nr. 10208/94 vom 26.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft (f)

Auswärtiger Ausschuß

## 47. Antidumping

Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Einführung eines endgültigen Antidumpingzolls auf die Einfuhren von Furazoliden mit Ursprung in der Volksrepublik China und zur endgültigen Vereinnahmung des vorläufigen Zolls

– KOM (94) 425 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 10230/94 vom 25.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

## 48. Antidumping

Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Verlängerung der Geltungsdauer des vorläufigen Antidumpingzolls auf die Einfuhren von Furfuraldehyd mit Ursprung in der Volksrepublik China

– KOM (94) 449 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 10393/94 vom 28.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft (f)

Haushaltsausschuß

## 49. Antidumping

Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Einführung eines endgültigen Antidumpingzolls auf die Einfuhren von Kaliumpermanganat mit Ursprung in der Volksrepublik China

– KOM (94) 424 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 10395/94 vom 31.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

## 50. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Einführung vorläufiger Höchstmengen für die Einfuhren bestimmter Textilwaren in die Gemeinschaft mit Ursprung in der Volksrepublik China (Kategorien 14 und 17), in der Republik Indonesien (Kategorie 23) und in der Republik Indien (Kategorien 23 und 24)

– KOM (94) 442 endg. 94/0240 (ACC) –

»Rats-Dok. Nr. 10429/94 vom 04.11.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

## 51. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Höchstmengen für die Einfuhr bestimmter Textilwaren mit Ursprung in der Volksrepublik China für das Jahr 1994, die in Anhang IV der Verordnung (EG) Nr. 517/94 des Rates vom 7. März 1994 über die gemeinsame Regelung der Einfuhren von Textilwaren aus bestimmten Drittländern, die nicht unter bilaterale Abkommen, Protokolle, andere Vereinbarungen oder eine spezifische gemeinschaftliche Einfuhrregelung fallen, aufgeführt sind

– KOM (94) 443 endg. 94/0239 (ACC) –

»Rats-Dok. Nr. 10431/94 vom 04.11.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

## 52. Beziehungen zu Polen

Vorschlag über die Annahme der für die Umsetzung der Wettbewerbsregeln des Europa-Abkommens erforderlichen Durchführungsbestimmungen durch den Assoziationsrat EG/Polen

– SEK (94) 1685 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 10438/94 vom 08.11.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft (f)

Auswärtiger Ausschuß

Ausschuß für die Angelegenheiten der Europäischen Union

## 53. Mitteilung der Kommission an den Rat betreffend die Zusammenarbeit mit den Vereinigten Staaten von Amerika hinsichtlich der Anwendung der Wettbewerbsregeln

Vorschlag für einen Beschluß des Rates über den Abschluß des Abkommens zwischen den Europäischen Gemeinschaften und der Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika über die Anwendung ihrer Wettbewerbsregeln

– KOM (94) 430 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 10467/94 vom 07.11.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft (f)

Auswärtiger Ausschuß

## 54. Ersuchen um Zustimmung des Rates und Anhörung des EGKS-Ausschusses nach Artikel 95 Abs. 1 des EGKS-Vertrags zur Privatisierung und das Umstrukturierungskonzept der EKO Stahl GmbH, Eisenhüttenstadt

– SEK (94) 1759 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 10529/94 vom 11.11.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft (f)

Haushaltsausschuß

## 55. Mitteilung der Kommission an den Rat über das im Rahmen der OECD geschlossene „Übereinkommen über die Erhaltung normaler Wettbewerbsbedingungen in der gewerblichen Schiffbauer- und Schiffsreparaturindustrie“

Vorschlag für einen Beschluß des Rates über den Abschluß des Übereinkommens über die Einhaltung normaler Wettbewerbsbedingungen in der gewerblichen Schiffbau- und Schiffsreparaturindustrie

– KOM (94) 460 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 10879/94 vom 24.11.94«

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft (f)

Ausschuß für die Angelegenheiten der Europäischen Union

56. Entwurf einer Empfehlung Nr. 1/94 des Gemischten Ausschusses EWG/EFTA – „Gemeinsames Versandverfahren“ – zur Änderung des Übereinkommens vom 20. Mai 1987 über ein gemeinsames Versandverfahren  
– SEK (94) 1794 endg. –  
»Rats-Dok. Nr. 11205/94 vom 24.11.94«  
überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft
57. Mitteilung der Kommission an den Rat über die Verfütterung bestimmter tierischer Abfälle an Tiere, deren Fleisch nicht zum Verzehr bestimmt ist  
Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über die veterinär- und tierseuchenrechtlichen Vorschriften für die Behandlung bestimmter tierischer Abfälle, die zur lokalen Vermarktung als Futtermittel für bestimmte Tierkategorien bestimmt sind  
– KOM (93) 590 endg. –  
»Rats-Dok. Nr. 10736/93 12.01.94 (14.01.94) 25.11.93«  
überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (f)  
Ausschuß für Gesundheit
58. Vorschläge für die  
– geschätzte Bilanz betreffend zum Mästen bestimmte männliche Jungrinder mit einem Gewicht von höchstens 300 kg für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1994  
– geschätzte Bilanz betreffend das für die Verarbeitungsindustrie bestimmte Rindfleisch für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1994  
– Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates zur Eröffnung eines außerordentlichen autonomen Kontingents für die Einfuhr von hochwertigem, frischem, gekühltem oder gefrorenem Rindfleisch der KN-Kodes 0201 und 0202 sowie von Nebenerzeugnissen der KN-Kodes 0206 10 95 und 0206 29 91 für 1994  
– KOM (93) 478 endg. –  
»Rats-Dok. Nr. 11297/93 16.12.93 (05.01.94) 08.12.93«  
überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (f)  
Ausschuß für Gesundheit
59. Vorschlag für einen Beschluß des Rates über den Beitritt der Europäischen Gemeinschaft zu dem Übereinkommen zur Förderung der Einhaltung internationaler Erhaltungs- und Bewirtschaftungsmaßnahmen durch Fischereifahrzeuge auf hoher See  
– KOM (94) 331 endg. 94/0186 (CNS) –  
»Rats-Dok. Nr. 8608/94 vom 16.08.94«  
überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

60. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates über den Verkehr mit Futtermittel-Ausgangserzeugnissen zur Änderung der Richtlinien 70/524/EWG, 74/63/EWG, 80/511/EWG, 82/471/EWG, 82/475/EWG, 91/357/EWG, 91/516/EWG, 92/87/EWG und 93/74/EWG sowie zur Aufhebung der Richtlinie 77/101/EWG

– KOM (94) 313 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 8877/94 vom 11.08.94«

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten

61. Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates zur Regelung zu bestimmten Fanggebieten und Fischereiressourcen der Gemeinschaft
- KOM (94) 308 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 8940/94 vom 02.09.94«

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten

62. Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates zur Änderung der Verordnung EWG Nr. 2847/93 zur Einführung einer Kontrollregelung für die Gemeinsame Fischereipolitik

– KOM (94) 309 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 8941/94 vom 02.09.94«

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten

63. Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Vorlage von Fangstatistiken durch die Mitgliedstaaten, die in bestimmten Gebieten außerhalb des Nordatlantiks Fischfang betreiben

– KOM (94) 376 endg. 94/0198 (CNS) –

»Rats-Dok. Nr. 9240/94 vom 29.09.94«

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten

64. a) Vorschlag für einen Beschluß des Rates über den Abschluß des Abkommens in Form eines Briefwechsels über die vorläufige Anwendung des Protokolls zur Festlegung der Fangrechte und des finanziellen Ausgleichs nach dem Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Regierung der Republik Äquatorialguinea über die Fischerei vor der Küste Äquatorialguineas für die Zeit vom 1. Juli 1994 bis zum 30. Juni 1997

b) Vorschlag für eine Verordnung des Rates über den Abschluß des Protokolls zur Festsetzung der Fangmöglichkeiten und des finanziellen Ausgleichs nach dem Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Regierung der Republik Äquatorialguinea über die Fischerei vor der Küste Äquatorialguineas für die Zeit vom 1. Juli 1994 bis zum 30. Juni 1997

– KOM (94) 387 endg. 94/0207 (CNS) –

»Rats-Dok. Nr. 9244/94 vom 28.09.94«

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten (f)

Haushaltsausschuß

65. Vorschlag für einen Beschluß des Rates über den Beitritt der Gemeinschaft zu dem Übereinkommen über die Einsetzung der Kommission für den Thunfischfang im Indischen Ozean

– KOM (94) 386 endg. 94/0206 (CNS) –

»Rats-Dok. Nr. 9462/94 vom 04.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten

66. a) Vorschlag für einen Beschluß des Rates über den Abschluß des Abkommens in Form eines Briefwechsels über die vorläufige Anwendung des Protokolls zur Festlegung der Fischereirechte und des Finanzbeitrags nach dem Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Islamischen Bundesrepublik Komoren über die Fischerei vor der Küste der Komoren für die Zeit vom 20. Juli 1994 bis zum 19. Juli 1997

b) Vorschlag für eine Verordnung des Rates über den Abschluß des Abkommens zur Festlegung der Fischereirechte und des Finanzbeitrags nach dem Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Islamischen Bundesrepublik Komoren über die Fischerei vor der Küste der Komoren für die Zeit vom 20. Juli 1994 bis zum 19. Juli 1997

– KOM (94) 390 endg. 94/0205 (CNS) –

»Rats-Dok. Nr. 9463/94 vom 03.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten (f)

Haushaltsausschuß

67. a) Vorschlag für einen Beschluß des Rates über den Abschluß des Abkommens in Form eines Briefwechsels über die vorläufige Anwendung des Protokolls zur Festlegung der Fangrechte und des finanziellen Ausgleichs nach dem Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Regierung der Republik Côte d'Ivoire über die Fischerei vor der Küste dieses Staates für die Zeit vom 1. Juli 1994 bis zum 30. Juni 1997

b) Vorschlag für eine Verordnung des Rates über den Abschluß des Protokolls zur Festsetzung der Fangrechte und des finanziellen Ausgleichs nach dem Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Regierung der Republik Côte d'Ivoire über die Fischerei vor der Küste dieses Staates für die Zeit vom 1. Juli 1994 bis zum 30. Juni 1997

– KOM (94) 385 endg. 94/0202 (CNS) –

»Rats-Dok. Nr. 9464/94 vom 03.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten (f)

Haushaltsausschuß

68. Vorschlag für einen Beschluß des Rates über den Abschluß des Abkommens in Form eines Briefwechsels über die Änderung des Fischereiabkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft einerseits und der Regierung Dänemarks und der Autonomen Regierung Grönlands andererseits

– KOM (94) 392 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9466/94 vom 11.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten

69. Vorschlag für eine Verordnung des Rates über den Abschluß des Dritten Protokolls über die Bedingungen der Fischerei nach dem Fischereiabkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft einerseits und der Regierung Dänemarks und der Autonomen Regierung Grönlands andererseits

– KOM (94) 393 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9467/94 vom 11.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten (f)

Haushaltsausschuß

70. Entwurf einer Empfehlung Nr. 1/94 des Gemischten Ausschusses EWG-Schweiz zur Erleichterung bestimmter Veterinärkontrollen und -formalitäten für Erzeugnisse tierischen Ursprungs für lebende Tiere  
– SEK (94) 1462 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9569/94 vom 03.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten (f)

Ausschuß für Gesundheit

71. Vorschlag für einen Beschluß des Rates über die Anerkennung der Gleichwertigkeit der Veterinär- und Hygienekontrollen von frischem Fleisch und Fleischerzeugnissen in Drittländern mit den Veterinär- und Hygienekontrollen von gemeinschaftlichen Erzeugnissen, zur Festlegung der Bedingungen für die Einfuhr dieser Erzeugnisse in die Gemeinschaft und zur Änderung der Richtlinie 72/462/EWG des Rates zur Regelung tiereseuchenrechtlicher und gesundheitlicher Fragen bei der Einfuhr von Rindern, Schweinen, Schafen und Ziegen, von frischem Fleisch oder von Fleischerzeugnissen aus Drittländern  
– KOM (94) 394 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9663/94 vom 04.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten (f)

Ausschuß für Gesundheit

72. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Festlegung von Mindestmaßnahmen der Gemeinschaft zur Bekämpfung der Muschelkrankheiten  
– KOM (94) 401 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9667/94 vom 13.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten

73. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur zweiten Änderung der Richtlinie 91/67/EWG betreffend die tiereseuchenrechtlichen Vorschriften für die Vermarktung von Tieren und anderen Erzeugnissen der Aquakultur  
– KOM (94) 396 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9668/94 vom 14.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten (f)

Ausschuß für Gesundheit

74. Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1765/92 zur Einführung einer Stützungsregelung für Erzeuger bestimmter landwirtschaftlicher Kulturpflanzen  
– KOM (94) 404 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9850/94 vom 14.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten (f)

Haushaltsausschuß

75. Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates zur Abweichung von der Verordnung (EWG) Nr. 1765/92 zur Einführung einer Stützungsregelung für Erzeuger bestimmter landwirtschaftlicher Kulturpflanzen hinsichtlich der obligatorischen Flächenstillegung für das Wirtschaftsjahr 1995/96

– KOM (94) 417 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 10005/94 vom 19.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten (f)

Haushaltsausschuß

76. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 3676/93 zur Festlegung der zulässigen Gesamtfangmengen und entsprechender Fangbedingungen für bestimmte Fischbestände oder Bestandsgruppen für 1994

– KOM (94) 459 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 10082/94 vom 14.11.94«

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten

77. Vorschlag für einen Beschluß des Rates über den Abschluß der Abkommen in Form von Briefwechseln zwischen der Europäischen Gemeinschaft und Barbados, Belize, Fidschi, der Kooperativen Republik Guyana, der Republik Côte d'Ivoire, Jamaika, der Republik Kenia, der Republik Kongo, der Republik Madagaskar, der Republik Malawi, Mauritius, der Republik Simbabwe, St. Christoph und Nevis, der Republik Surinam, dem Königreich Swasiland, der Vereinigten Republik Tansania, Trinidad und Tobago und der Republik Uganda einerseits sowie der Republik Indien andererseits über die Garantiepreise für Rohrzucker für den Lieferzeitraum 1993/1994

– KOM (94) 426 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 10434/94 vom 03.11.94«

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten (f)

Haushaltsausschuß

78. Empfehlung für einen Beschluß des Rates, die Kommission zu ermächtigen, die für den Lieferzeitraum 1994/1995 geltenden Garantiepreise für Rohrzucker mit Ursprung in den AKP-Staaten gemäß dem Protokoll Nr. 8 des Vierten AKP-EWG-Abkommens und mit Ursprung in Indien auszuhandeln  
– SEK (94) 1678 endg. –  
»Rats-Dok. Nr. 10435/94 vom 03.11.94«  
überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
79. Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates über die Beihilfe, die Wirtschaftsteilnehmern des Privatsektors in Norwegen, Österreich und Finnland für am 1. Januar 1995 gehaltene Warenbestände gewährt werden kann  
– KOM (94) 441 endg. –  
»Rats-Dok. Nr. 10450/94 vom 03.11.94«  
überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (f)  
Haushaltsausschuß
80. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 über die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch hinsichtlich der Saisonentzerrungsprämie  
– KOM (94) 451 endg. –  
»Rats-Dok. Nr. 10563/94 vom 11.11.94«  
überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
81. Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates über die Zuweisung der im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik gestellten und gegebenenfalls verfallenen Sicherheiten, Kauttionen und Garantien und zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 352/78  
– KOM (94) 480 endg. –  
»Rats-Dok. Nr. 10935/94 vom 22.11.94«  
überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (f)  
Haushaltsausschuß
82. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur 17. Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 3094/86 über technische Maßnahmen zur Erhaltung der Fischbestände  
– KOM (94) 481 endg. –  
»Rats-Dok. Nr. 10991/94 vom 22.11.94«  
überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

83. Vorschlag für eine Verordnung des Rates über Maßnahmen zur Erhaltung und Bewirtschaftung der Fischbestände in der 200-Meilen-Zone vor der Küste des französischen Departements Guyana gegenüber Schiffen unter der Flagge bestimmter Drittländer (1995)

– KOM (94) 479 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 10993/94 vom 24.11.94«

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten

84. Vorschlag für eine Verordnung des Rates über eine Regelung zum Ausgleich der durch die extreme Randlage bedingten Mehrkosten bei der Vermarktung bestimmter Fischereierzeugnisse der Azoren, Madeiras, der Kanarischen Inseln und des französischen Departements Guyana

– KOM (94) 473 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 11043/94 vom 22.11.94«

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten (f)

Haushaltsausschuß

85. Bericht der Kommission „Beschäftigung in Europa 1993“

– KOM (93) 314 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 6281/94 vom 06.05.94«

überwiesen: Ausschuß für Arbeit und Sozialordnung (f)

Ausschuß für Wirtschaft

Ausschuß für die Angelegenheiten  
der Europäischen Union

86. Bericht der Kommission über die soziale Sicherheit in Europa (1993)

– KOM (93) 531 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 6282/94 vom 20.05.94«

überwiesen: Ausschuß für Arbeit und Sozialordnung (f)

Ausschuß für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend

Ausschuß für Gesundheit

## 87. HANDYNET-System

- Vorschlag für einen Beschluß „Weiterentwicklung des HANDYNET-Systems im Rahmen des HELIOS-Programms“
- Bericht der Kommission über die Anwendung des HANDYNET-Systems
- KOM (94) 303 endg. 94/0168 (CNS) –
- »Rats-Dok. Nr. 8725/94 vom 28.07.94«

überwiesen: Ausschuß für Arbeit und Sozialordnung (f)  
Ausschuß für Gesundheit  
Haushaltsausschuß

## 88. Europäische Sozialpolitik: Ein zukunftsweisender Weg für die Union

- KOM (94) 333 endg. –
- »Rats-Dok. Nr. 9069/94 vom 13.09.94«

überwiesen: Ausschuß für Arbeit und Sozialordnung (f)  
Ausschuß für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend  
Ausschuß für Gesundheit  
Ausschuß für Bildung, Wissenschaft,  
Forschung, Technologie  
und Technikfolgenabschätzung  
Ausschuß für die Angelegenheiten  
der Europäischen Union

## 89. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur zweiten Änderung der Richtlinie 88/344/EWG des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Extraktionslösungsmittel, die bei der Herstellung von Lebensmitteln und Lebensmittelzutaten verwendet werden

- KOM (93) 659 endg. – COD 484 –
- »Rats-Dok. Nr. 4111/94 10.01.94 (12.01.94) 14.12.93«

überwiesen: Ausschuß für Gesundheit (f)  
Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten

## 90. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Änderung der Richtlinie 64/433/EWG des Rates über die gesundheitlichen Bedingungen für die Gewinnung und das Inverkehrbringen von frischem Fleisch

- KOM (94) 315 endg. –
- »Rats-Dok. Nr. 8757/94 vom 07.09.94«

überwiesen: Ausschuß für Gesundheit (f)  
Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten

91. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Änderung des Anhangs der Richtlinie 85/73/EWG über die Finanzierung der veterinär- und hygienerechtlichen Kontrollen von tierischen Erzeugnissen im Sinne des Anhangs A der Richtlinie 89/662/EWG und im Sinne der Richtlinie 90/675/EWG

– KOM (94) 346 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9215/94 vom 20.09.94«

überwiesen: Ausschuß für Gesundheit (f)

Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten

92. Vorschlag für einen Beschluß über ein Aktionsprogramm der Gemeinschaft zur Gesundheitsförderung, Aufklärung, Erziehung und Ausbildung im Zuge des Aktionsrahmens im Bereich der Volksgesundheit

– KOM (94) 202 endg. 94/0130 (COD) –

»Rats-Dok. Nr. 8635/94 vom 25.08.94«

überwiesen: Ausschuß für Gesundheit (f)

Ausschuß für Bildung, Wissenschaft,  
Forschung, Technologie  
und Technikfolgenabschätzung

93. Vorschlag für einen Beschluß über ein Aktionsprogramm der Gemeinschaft zur Verhütung der Drogenabhängigkeit im Zuge des Aktionsrahmens im Bereich der öffentlichen Gesundheit (1995 bis 2000)

– KOM (94) 223 endg. COD 94/0145 (COD) –

»Rats-Dok. Nr. 8929/94 vom 01.09.94«

überwiesen: Ausschuß für Gesundheit (f)

Innenausschuß

Ausschuß für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend

Haushaltsausschuß

94. Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 3821/85 des Rates und der Richtlinie 88/599/EWG des Rates über das Kontrollgerät im Straßenverkehr

– KOM (94) 323 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 8958/94 vom 11.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Verkehr

95. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates über die Harmonisierung der Bedingungen für den Erwerb einzelstaatlicher Schifferpatente für den Binnenschiffsgüter- und -personenverkehr in der Gemeinschaft  
– KOM (94) 359 endg. 94/0196 (SYN) –  
»Rats-Dok. Nr. 9184/94 vom 28.09.94«  
überwiesen: Ausschuß für Verkehr
96. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Änderung der Richtlinie 91/439/EWG über den Führerschein  
– KOM (94) 429 endg. –  
»Rats-Dok. Nr. 10486/94 vom 10.11.94«  
überwiesen: Ausschuß für Verkehr (f)  
Ausschuß für die Angelegenheiten  
der Europäischen Union
97. Vorschlag für einen Beschluß des Rates zur Genehmigung des Abschlusses des Übereinkommens über die nukleare Sicherheit durch die Europäische Atomgemeinschaft  
– KOM (94) 362 endg. –  
»Rats-Dok. Nr. 9273/94 vom 19.09.94«  
überwiesen: Ausschuß für Umwelt, Naturschutz  
und Reaktorsicherheit (f)  
Ausschuß für Wirtschaft
98. Vorschlag für eine Entscheidung des Rates zur Schaffung eines Austauschs von Informationen und Daten aus den Meßnetzen und einzelnen Stationen zur Erfassung der Luftverschmutzung in den Mitgliedsstaaten  
– KOM (94) 345 endg. 94/0194 (SYN) –  
»Rats-Dok. Nr. 9355/94 vom 22.09.94«  
überwiesen: Ausschuß für Umwelt, Naturschutz  
und Reaktorsicherheit
99. Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über den Abschluß des Übereinkommens zum Schutz der Alpen (Alpenkonvention)  
– KOM (94) 336 endg. 94/0193 (CNS) –  
»Rats-Dok. Nr. 9447/94 vom 27.09.94«  
überwiesen: Ausschuß für Umwelt, Naturschutz  
und Reaktorsicherheit (f)  
Sportausschuß  
Ausschuß für Fremdenverkehr  
und Tourismus  
Haushaltsausschuß

100. Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über ein Verzeichnis gefährlicher Abfälle im Sinne von Artikel 1 Abs. 4 der Richtlinie 91/689/EWG des Rates über gefährliche Abfälle  
– KOM (94) 156 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9656/94 vom 04.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Umwelt, Naturschutz  
und Reaktorsicherheit (f)

Ausschuß für die Angelegenheiten  
der Europäischen Union

101. Vorschlag für einen Beschluß des Rates zur Unterzeichnung eines Protokolls zum Schutz des Mittelmeeres vor Verschmutzung durch die Erforschung und Nutzung des Festlandssockels, des Meeresbodens und -untergrundes (Übereinkommen von Barcelona)  
– KOM (94) 397 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9740/94 vom 07.10.94«

überwiesen: Ausschuß für Umwelt, Naturschutz  
und Reaktorsicherheit (f)

Ausschuß für Wirtschaft

102. Geänderter Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Anwendung von Normen für die Ausstrahlung von Fernsehsignalen  
– KOM (94) 455 endg. COD 476 –

»Rats-Dok. Nr. 10308/94 vom 07.11.94«

überwiesen: Ausschuß für Post  
und Telekommunikation (f)

Innenausschuß

103. Entwurf einer Richtlinie der Kommission zur Änderung der Richtlinie 88/301/EWG und der Richtlinie 90/388/EWG für die Satelliten-Kommunikation  
– SEK (93) 1891 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 11298/93 20.12.93 (05.01.94) 01.12.93«

überwiesen: Ausschuß für Post  
und Telekommunikation (f)

Innenausschuß

Ausschuß für Wirtschaft

104. Entwurf für einen Beschluß des Gemeinsamen EWR-Ausschusses zur Änderung des Protokolls 31 zum EWR-Abkommen über die Zusammenarbeit in bestimmten Bereichen außerhalb der vier Freiheiten – Viertes Rahmenprogramm im Bereich der Forschung, der technologischen Entwicklung und der Demonstration (1994 bis 1998)  
– SEK (94) 1065 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 8227/94 vom 08.07.94«

überwiesen: Ausschuß für Bildung, Wissenschaft,  
Forschung, Technologie  
und Technikfolgenabschätzung (f)

Ausschuß für Wirtschaft

105. Entwurf eines Beschlusses des Rates über den Abschluß der Vereinbarung über die Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Atomgemeinschaft und der Regierung Kanadas auf dem Gebiet der kontrollierten Kernfusion durch die Kommission  
– KOM (94) 343 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9293/94 vom 21.09.94«

überwiesen: Ausschuß für Bildung, Wissenschaft,  
Forschung, Technologie  
und Technikfolgenabschätzung

106. Abschluß – durch die Kommission im Namen der Europäischen Atomgemeinschaft gemäß Artikel 101 Abs. 3 des EAG-Vertrags – der Vereinbarung im Rahmen der IEA (Internationale Energieagentur) mit der Regierung von Kanada, dem (von der Regierung Japans benannten) japanischen Atomenergie-Forschungsinstitut und der Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika zur Durchführung eines Kooperationsprogramms über die Kerntechnologie bei Fusionsreaktoren  
– SEK (94) 1476 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9383/94 vom 21.09.94«

überwiesen: Ausschuß für Bildung, Wissenschaft,  
Forschung, Technologie  
und Technikfolgenabschätzung

107. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Schaffung von Arbeitsplätzen und zur Unterstützung von Klein- und Kleinstunternehmen in den Maghreb-Ländern (Algerien, Marokko, Tunesien)  
– KOM (94) 289 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 8521/94 vom 25.07.94«

überwiesen: Ausschuß für wirtschaftliche  
Zusammenarbeit und Entwicklung (f)

Haushaltsausschuß

108. Empfehlung für einen Beschluß des Rates zur Unterzeichnung einer Konvention über Desertifikation

– KOM (94) 373 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9280/94 vom 20.09.94«

überwiesen: Ausschuß für wirtschaftliche  
Zusammenarbeit und Entwicklung (f)

Ausschuß für Umwelt, Naturschutz  
und Reaktorsicherheit

109. Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates über die Anwendung des Finanzinstruments „EG Investment Partners“ für Länder Asiens, Lateinamerikas, des Mittelmeerraums und Südafrika

– KOM (94) 358 endg. –

»Rats-Dok. Nr. 9906/94 vom 12.10.94«

überwiesen: Ausschuß für wirtschaftliche  
Zusammenarbeit und Entwicklung (f)

Haushaltsausschuß

